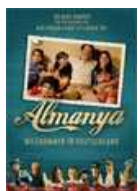


Le schede del Cíneforum in lingua originale del CLA



Rassegna: Sui generis – Rassegna sui generi cinematografici

Titolo film: Almanya - Willkommen in Deutschland

Regia: Yasemin Samdereli

Nazione: Germania

Anno: 2011

Durata: 1 ora e 37 minuti

Genere: Commedia

Interpreti: Manfred-Anton Algrang, Kaan Aydogdu, Siir Eloglu, Lilay Huser, Fahri Ogün Yardim, Aykut Kayacik, Denis Moschitto, Petra Schmidt-Schaller, Arnd Schimkat, Aylin Tezel

Trama: La famiglia Yilmaz è emigrata in Germania dalla Turchia negli anni '60 ed è giunta ormai alla terza generazione. Dopo una vita di sacrifici, il patriarca Hüseyin ha finalmente realizzato il sogno di comprare una casa in Turchia e vuole fare una sorpresa alla sua famiglia. Compra i biglietti per tutti e organizza la partenza della famiglia che, senza grandi entusiasmi, si mette in viaggio. Lungo il tragitto, però, vengono a galla molti segreti del passato e del presente e la vita della famiglia Yilmaz cambierà per sempre ...

Commenti: Almanya, nome turco della Germania, è il primo film delle sorelle Yasemin e Nesrin Samdereli, nate negli anni Settanta a Dortmund da una famiglia turca. Quello delle due sorelle, sceneggiatrice del film l'una e regista l'altra, è un modo leggero di raccontare una vicenda importante nella storia delle grandi migrazioni europee del dopoguerra, quella dei tantissimi turchi emigrati in Germania soprattutto negli anni Sessanta. Il film appartiene a un filone che in anni recenti ha incontrato molta fortuna e va ad aggiungersi a esempi come "East is East" di Damien O'Donnell del 1999 sull'immigrazione pakistana in Inghilterra, o a quello più prossimo dei film di Fatih Akin (regista tra gli altri di "Soul Kitchen" del 2009). Nella narrazione filmica si manifesta un'intesa speciale tra il capostipite della famiglia Hüseyin, la figlia incinta del fidanzato e il nipotino Cenk. Quest'ultimo in particolare, ultimogenito della famiglia, è come un filtro per lo spettatore: a lui infatti viene raccontata dalla cugina la storia dei suoi nonni Hüseyin e Fatma e della loro emigrazione in Germania, un racconto ricco di flashback con protagonisti i nonni da giovani, che ci fa conoscere tutta la storia della famiglia Yilmaz. Il film è costruito attraverso inquadrature lunghe, una fotografia brillante e piacevole, una bellissima colonna sonora tipicamente turca e l'uso di filmati amatoriali degli anni '70 di famiglie turche in viaggio verso la loro patria per le vacanze come i protagonisti della pellicola. "Almanya" è divertente, capace di fare ironia con intelligenza sull'emigrazione e sulle difficoltà dell'incontro culturale tra turchi e tedeschi. Come ha scritto un critico di Der Spiegel: (Christian Buss): "Nel film tutti i cliché sui turco-tedeschi sono gonfiati come bolle di sapone e poi fatti scoppiare in modo molto divertente". Il risultato è una pellicola intelligente che tratta il tema dell'emigrazione e dell'integrazione con allegria, risultando in tal modo originale e mai noiosa.

Prossimo film: Rio, 11 dicembre 2012 ore 18.00, di Carlos Saldanha (2011).

Si ricorda che chiunque sia interessato ad essere inserito nella mailing list del cineforum in lingua originale del CLA può ricevere notizie sui film in programmazione e sulle le iniziative correlate, inviando una e-mail alla dott.ssa Fabrizia Venuta (fvenuta@unina.it).

Tutte le informazioni sul cineforum in lingua originale del Centro Linguistico di Ateneo sono disponibili sui siti web del CLA (<http://www.cla.unina.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/195>) e del cinema Astra (http://www.astra.unina.it/cineforum_lingua.php) .

Seguici su Facebook: Cineforum in lingua originale del CLA

Per partecipare al Cine-Forum: <http://guardarelelingue.wikispaces.com>

A cura di Fabrizia Venuta.